

Rettens kendelse af 15. januar 2013 — Alfacam m.fl. mod Parlamentet

(Sag T-21/12) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — offentlige tjenesteydelseskontrakter — udbudsprocedure — audiovisuelle ydelser for Parlamentet — afvisning af en tilbudsgivers bud — artikel 94 og 103 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 — sagen åbenbart ugrundet)

(2013/C 71/34)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Alfacam (Lint, Belgien), Via Storia (Schiltigheim, Frankrig), DB Video Productions (Aartselaar, Belgien), IEC (Rennes, Frankrig) og European Broadcast Partners (Eubropa) (Aartselaar) (ved advokat B. Pierart)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (først ved P. López-Carceller og C. Braunstein, derefter ved P. López-Carceller og G. Hellinckx, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Parlamentets afgørelse af 18. november 2011 om at tildele delkontrakt nr. 1 i udbudsproceduren EP/DGCOMM/AV/11/11 vedrørende audiovisuelle ydelser for Parlamentet i Bruxelles (Belgien) til selskabet watch tv samt annullation af Parlamentets afgørelse af 18. november 2011 om afslag på Eubropas bud på denne delkontrakt.

Konklusion

1) Europa-Parlamentet frifindes.

2) Sagsøgerne bærer deres egne omkostninger og betaler Europa-Parlamentets omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 89 af 24.3.2012.

Sag anlagt den 16. oktober 2012 — Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina mod Kommissionen

(Sag T-468/12)

(2013/C 71/35)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina (Warszawa, Polen) (ved advokat H. Mackiewicz)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 554/2012 af 19. juni 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur annulleres.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført tre anbringender.

- 1) Første anbringende om, at Kommissionen har vedtaget den anfægtede forordning under tilsidesættelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif ⁽¹⁾, navnlig gennem en urigtig fortolkning af de forklarende bemærkninger til position KN 9505, der kommer til udtryk i bedømmelsen derved, at pyntepartiklen, da den ikke indeholder tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, der henviser til en særlig højtid, ikke anses for udelukkende at være udformet og fremstillet som pyntegenstand og ikke anerkendes som en sådan.

Efter sagsøgerens opfattelse viser indholdet af position KN 9505 og de forklarende bemærkninger hertil, at den omhandlede genstand ikke behøver at indeholde tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, der henviser direkte til en bestemt særlig højtid, for at kunne anerkendes som pyntegenstand.

Spørgsmålet, om en genstand udelukkende skal være udformet, fremstillet og anerkendt som pyntegenstand, bør vedrøre den berørte genstands symbolik vedrørende en særlig højtid inden for den enkelte medlemsstat og dens tilknytning til denne stats højtidstradition- og kultur. Ved en sådan genstand, der i den relevante kulturkreds kan identificeres som en pyntegenstand, er det ikke påkrævet (men muligt), at den indeholder supplerende symboler, dekorationer eller inskriptioner, der fremhæver dens forbindelse til den omhandlede særlige højtid.

2. Med det andet anbringende gøres det gældende, at Kommissionen har vedtaget den anfægtede forordning under tilsidesættelse af de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur ⁽²⁾ vedrørende position KN 9505, derved at Kommissionen har fortolket disse bemærkninger urigtigt i forbindelse med bedømmelsen af, at pyntepartiklen, da den ikke indeholder tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, der henviser til en særlig højtid, ikke anses for udelukkende at være udformet og fremstillet som pyntegenstand og ikke anerkendes som en sådan.

I de forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur henvises udtrykkeligt til, at de varer, der skal henføres under position KN 9505 alt efter, hvordan de er fremstillet og udformet (påtryk, udsmykning, symboler eller inskriptioner), er beregnet til brug ved en særlig højtid. De udtryk, der er anvendt inden for parenteser, illustrerer blot eksempler på, hvori »fremstillingen« eller »udformningen« af et produkt kan bestå. Den kombinerede nomenklatur udelukker med andre ord ikke, at et produkt (som sådan) kan være et symbol for en bestemt særlig højtid i den bestemt kulturkreds, også selv om det ikke indeholder tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner.

3. Med det tredje anbringende gøres det gældende, at Kommissionen har tilsidesat ligebehandlingsprincippet, idet den har tilladt, at en kategori af produkter (kunstige blomster og planter, der anvendes ved særlige højtider) fratages egenskaben af produkt til særlige højtider, fordi denne kategori af produkter savner tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, der henviser til en særlig højtid, mens andre kategorier af produkter tilkendes denne egenskab i overensstemmelse med position KN 9505, selv om de omhandlede genstande ikke omfatter sådanne tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, der henviser til en særlig højtid.

I Den Europæiske Unions retsliv findes bindende tariferingsoplysninger, der meddeles af den enkelte medlemsstat, og som fastsætter, at genstande (herunder også kunstige blomster), som ikke indeholder konkrete tryk, dekorationer, symboler eller inskriptioner, skal henføres under position KN 9505. Herved bekræftes, at en genstand som sådan — uden dekorationer eller inskriptioner — kan være et symbol for konkrete særlige højtider i en kulturkreds i et bestemt EU-land og af denne grund kan anerkendes, henholdsvis udformes og fremstilles som pyntegenstand.

Det fremgår hverken af bestemmelserne til kapitel 95 i den kombinerede nomenklatur eller af kommentaren til de forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur, at en genstand skal anerkendes på hele Den Europæiske Unions område som en henvisning til en særlig højtid for at kunne opnå status af pyntegenstand. En sådan fortolkning af »pyntegenstand« ville medføre, at kun ganske få produkter vil opfylde disse kriterier. Der lever mere end 500 mio. borgere i den Europæiske Union med forskellige traditioner og kulturer og forskellig tro. Der findes derfor ikke alene ingen fælles højtidstraditioner i Unionen, men også forskellige lister over højtids- eller helligdage i de enkelte medlemsstater. Endelig har nogle af de produkter, der er henført under position KN 9505, kun højtidskarakter i nogle medlemsstater, mens de pågældende er ukendte eller mindre populære i de øvrige medlemsstater.

⁽¹⁾ EFT L 256, s. 1.

⁽²⁾ EUT 2008 C 133, s. 1.

Sag anlagt den 17. december 2012 — Mory m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-545/12)

(2013/C 71/36)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Mory SA (Pantin, Frankrig), Mory Team (Pantin), og Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miraumont, Frankrig) (ved advokaterne B. Vatier og F. Loubières)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Kommissionens beslutning annulleres.

— Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet til prøvelse af Kommissionens beslutning K(2012) 2401 endelig af 4. april 2012, hvorved Kommissionen præciserede, at den forpligtelse til tilbagebetaling af statsstøtte, som blev pålagt Sernam-selskaberne ved artikel 2 i Kommissionens beslutning K(2012) 1616 endelig af 9. marts 2012, ikke omfatter eventuelle erhververe af Sernam-gruppens aktiver ⁽¹⁾, har sagsøgeren anført fem anbringender.

- 1) Første anbringende om Kommissionens manglende kompetence til at træffe den anfægtede beslutning og om magtfordrejning, idet Kommissionen ikke havde kompetence til at træffe en beslutning, der fastslår, at den procedure, der er blevet vedtaget til gennemførelse af beslutningen af 9. marts 2012, ikke udgør fordrejning af denne uden en ny tilbunds-gående undersøgelse.
- 2) Andet anbringende om en tilsidesættelse af forpligtelsen til at anvende den formelle undersøgelsesprocedure ved kontrollen med statsstøtte i tilfælde af alvorlig tvivl.
- 3) Tredje anbringende om modstridende formål og begrundelser i det omfang hvor for det første det af Kommissionen påberåbte formål med beslutningen og det faktiske indhold af denne ikke svarer til hinanden, og hvor der for det andet i beslutningen anvendes modstridende kriterier ved bedømmelsen af fraværet af økonomisk kontinuitet mellem de støttede aktiviteter og erhververen af disse aktiviteter.